

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

---

## U Z N E S E N I E zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni

zo dňa 13. 12. 2007

číslo: VIII/2007

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní predložených materiálov

### A. B e r i e n a v e d o m i e :

1. Správu o plnení uznesenia z predchádzajúceho zasadnutia MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov.
2. Interpeláciu poslancov v zmysle zápisnice:
  - Pavla Jeleňa
  - Ing. Petra Sokola
  - Ing. Jána Sumilasa
  - Ing. Milana Kulíka
  - Ing. Viliama Oravca, CSc.
  - Ing. Pavla Guregu
  - Ing. Jána Barillu
3. Plány práce mestskej rady na I. polrok 2008 v zmysle predloženého návrhu.
4. Stanovisko hlavnej kontrolórky k zmene rozpočtu MESTA a rozpočtových organizácií na rok 2007 a k rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2008, 2009 a 2010 v zmysle predložených návrhov.
5. Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k zmene rozpočtu MESTA a rozpočtových organizácií na rok 2007 a k rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2008, 2009 a 2010 v zmysle predložených návrhov.
6. Informáciu o cenovej kalkulácii nákupu notebookov pre poslancov MsZ v zmysle predloženého návrhu.
7. Rozpočet MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na roky 2009 a 2010 v zmysle predloženého návrhu.
8. Informáciu primátora mesta o rokovaní s prednostom Krajského školského úradu v Prešove vo veci mimosúdneho vyrovnanie budovy na Ul. obrancov mieru 20 za dohodnutých podmienok.

### B. S c h v a ľ u j e :

106. Rozpočet MESTA, rozpočtových organizácií – Základných škôl na Levočskej ul., Komenského ul., v Podsadku a Ul. za vodou, Materskej školy na Vsetínskej ul., ZUŠ

a CVC a príspevkovej organizácie VPS na rok 2008 v zmysle predloženého návrhu nasledovne:

a/ Rozpočet MESTA a rozpočtových organizácií na rok 2008:

### REKAPITULÁCIA

Bežné príjmy	226 256 000,- Sk
Bežné výdavky	214 606 000,- Sk
R o z d i e l :	11 650 000,- Sk
Kapitálové príjmy	141 934 000,- Sk
Kapitálové výdavky	153 584 000,- Sk
R o z d i e l :	-11 650 000,- Sk
Celkom príjmy – bežný a kapitálový rozpočet	368 190 000,- Sk
Celkom výdavky – bežný a kapitálový rozpočet	368 190 000,- Sk
PREBYTOK – SCHODOK:	0,- Sk
Finančné operácie – príjmy	2 999 000,- Sk
Finančné operácie – výdavky	2 220 000,- Sk
R o z d i e l :	779 000,- Sk
CELKOVÉ PRÍJMY ROZPOČTU vrátane finančných operácií	371 189 000,- Sk
CELKOVÉ VÝDAVKY ROZPOČTU vrátane finančných operácií	370 410 000,- Sk
R O Z D I E L :	779 000,- Sk

b/ Rozpočet príspevkovej organizácie VPS na rok 2008:

### REKAPITULÁCIA

Náklady spolu	29 818 000,- Sk
Výnosy spolu	29 818 000,- Sk
R O Z D I E L :	0,- Sk
Kapitálový transfer	0,- Sk

107. Zmenu rozpočtu MESTA a rozpočtových organizácií na rok 2007 v zmysle predloženého návrhu nasledovne:

### REKAPITULÁCIA

Bežné príjmy	z 219 493 000,- Sk	na 220 136 000,- Sk
Bežné výdavky	z 210 148 000,- Sk	na 210 791 000,- Sk
R o z d i e l :	9 345 000,- Sk	9 345 000,- Sk
Kapitálové príjmy	9 922 000,- Sk	9 922 000,- Sk
Kapitálové výdavky	19 267 000,- Sk	19 267 000,- Sk
R o z d i e l :	-9 345 000,- Sk	-9 345 000,- Sk
Celkom príjmy - bežný a kapitálový rozpočet	z 229 415 000,- Sk	na 230 058 000,- Sk

Celkom výdavky - bežný a kapitálový rozpočet	z 229 415 000,- Sk	na 230 058 000,- Sk
PREBYTOK - SCHODOK	0,- Sk	0,- Sk
Finančné operácie – príjmy	3 510 000,- Sk	3 510 000,- Sk
Finančné operácie – výdavky	2 220 000,- Sk	2 220 000,- Sk
R o z d i e l :	1 290 000,- Sk	1 290 000,- Sk
CELKOVÉ PRÍJMY	z 232 925 000,- Sk	na 233 568 000,- Sk
vrátane finančných operácií		
CELKOVÉ VÝDAVKY	z 231 635 000,- Sk	na 232 278 000,- Sk
vrátane finančných operácií		
PREBYTOK	1 290 000,- Sk	1 290 000,- Sk
hospodárenia mesta		

108. Plány práce MsZ, kontrolnej činnosti ÚHK a komisií MsZ na I. polrok 2008 v zmysle predloženého návrhu.
109. Zmenu VZN č. 33 o zbere, preprave a zneškodňovaní komunálneho odpadu a drobného stavebného odpadu vznikajúceho na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.
110. Zmenu Smernice o používaní inertných odpadov zo stavieb a demolácií vhodných na asanačné, rekonštrukčné a zásypové práce na území mesta Stará Ľubovňa /príloha VZN č. 33/2001/ v zmysle predloženého návrhu.
111. Zmenu VZN č. 2, ktorým sa upravujú podrobnosti o udržiavaní čistoty a ochrany zelene na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.
112. Zmenu VZN č. 41 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálny a drobný stavebný odpad v zmysle predloženého návrhu.
113. Zmenu VZN č. 35 o určení školských obvodov základných škôl v meste Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.
114. a/ Podanie žiadostí o poskytnutie dotácií z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR a úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania na výstavbu bytového domu 16 b. j. – nájomné byty + technickú infraštruktúru na sídl.Východ v Starej Ľubovni.
- b/ Spôsob financovania stavby 16-tich nájomných bytov, a to:
- z dotácie Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 20% obstarávacieho nákladu stavby,
  - z úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania so splatnosťou 30 rokov.
- c/ Ručenie úveru bankovou zárukou.
- d/ Vyčlenenie finančných prostriedkov v rozpočte MESTA na splácanie poskytnutého úveru počas celej doby jeho splatnosti.
- e/ Spôsob financovania technickej vybavenosti 16 nájomných bytov, a to:
- z dotácie Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 70%,
  - z vlastných zdrojov.
- f/ Vyčlenenie vlastných finančných prostriedkov v rozpočte MESTA na rok 2008 na

technickú vybavenosť bytového domu v celkovej výške 4 420 605,- Sk a na garáže 415 627,- Sk.

g/ Podmienku, aby bytový dom ostal vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa a nájomné byty sa prenajíkali po dobu 30-tich rokov.

115. Odpísanie pohľadávok MESTA za obdobie rokov 1996 – 2006 k 31. 12. 2007 v zmysle predloženého návrhu v členení:

- pohľadávky z obchodného styku v sume	208 531,18 Sk
- pohľadávky daňové v sume	1 296 087,60 Sk
- odpísané pohľadávky celkom	1 504 618,78 Sk

116. Odpisový plán MESTA s účinnosťou od 01. 01. 2008 v zmysle predloženého návrhu.

117. V súlade s § 6 ods. 3 a § 9 ods. 2 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zmien a doplnkov vklad a správu nehnuteľného a hnutel'ného majetku mesta do obchodnej spoločnosti Slobyterm, spol. s.r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO 31719104, ktorej 100%-ným spoločníkom je Mesto Stará Ľubovňa, Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO 330167, dňom 01.01.2008.

Ide o majetok mesta v členení

- budovy, stavby, stroje a zariadenia v obstarávacej cene k 31.12.2007	158 291 598,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia – oprávky k 31.12.2007	105 371 160,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia v zostatkovej cene k 31.12.2007	52 920 438,00
- pozemky v obstarávacej cene k 31.12.2007	2 149 320,00

Spolu majetok mesta v zostatkovej cene budov a obstarávacej cene pozemkov	55 069 758,00
--	---------------

Predmetom vkladu je majetok mesta v členení:

- budovy, stavby, stroje a zariadenia v obstarávacej cene k 31.12.2007 bez bytov a rodinných domov, ktoré zostávajú v majetku mesta	113 631 083,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia – oprávky k 31.12.2007	104 088 423,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia v zostatkovej cene k 31.12.2007	9 542 660,00

- pozemky v obstarávacej cene k 31.12.2007	2 149 320,00
--	--------------

Spolu vklad majetku mesta v zostatkovej cene budov a obstarávacej cene pozemkov	11 691 980,00
--	---------------

V majetku mesta zostáva majetok v členení :

- budovy, stavby, stroje a zariadenia v obstarávacej cene k 31.12.2007	44 221 312,00
--	---------------

mestské byty, rodinné domy č. 157, 163, 164, 166, bytový dom Letná 7,  
Stará Ľubovňa a 25 b. j. Levočská 20, Stará Ľubovňa.

Zároveň sa tento majetok dňom 01.01.2008 zveruje do správy  
Slobyterm, spol. s.r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO 31719104.

118. Komplexnú rekonštrukciu interiéru zasadacej miestnosti mestského úradu v roku 2008.

### C. Ruší:

20. Uznesenie MsZ zo dňa 22. 11. 2007, č. VII/2007, časť B/103 - v súlade s § 6 ods. 3 a § 9 ods. 2 zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení zmien a doplnkov vklad

a správu nehnuteľného a hnutel'ného majetku mesta do obchodnej spoločnosti Slobyterm, spol. s.r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO 31719104, ktorej 100%-ným spoločníkom je Mesto Stará Ľubovňa, Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO 330167, dňom 01.01.2008.

Ide o majetok mesta v členení :

- budovy, stavby, stroje a zariadenia v obstarávacej cene k 31.12.2007	158 291 598,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia – oprávky k 31.12.2007	62 617 423,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia v zostatkovej cene k 31.12.2007	95 674 175,00
- pozemky v obstarávacej cene k 31.12.2007	2 149 320,00

Spolu majetok mesta v zostatkovej cene budov  
a obstarávacej cene pozemkov 97 823 495,00

Predmetom vkladu je majetok mesta v členení :

- budovy, stavby, stroje a zariadenia v obstarávacej cene k 31.12.2007 bez bytov a rodinných domov, ktoré zostávajú v majetku mesta	114 913 820,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia – oprávky k 31.12.2007	62 617 423,00
- budovy, stavby, stroje a zariadenia v zostatkovej cene k 31.12.2007	52 296 397,00
- pozemky v obstarávacej cene 31.12.2007	2 149 320,00

Spolu vklad mesta v zostatkovej cene budov  
a obstarávacej cene pozemkov 54 445 717,00

V majetku mesta zostáva majetok v členení :

- budovy, stavby, stroje a zariadenia v obstarávacej cene k 31.12.2007 mestské byty, rodinné domy č. 157, 164, 166, bytový dom Letná 7, Stará Ľubovňa a 25 b. j. Levočská 20, Stará Ľubovňa.	43 377 778,00
--	---------------

Zároveň sa tento majetok dňom 01.01.2008 zveruje do správy Slobyterm, spol. s.r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO 31719104.

21. Uznesenie MsZ zo dňa 22.11. 2007, č. VII/2007, časť C/1 – „neschvaľuje“ odpustenie dane z nehnuteľností na rok 2008 v zmysle žiadosti Ľubovnianskej nemocnice, n. o., Obrancov mieru 3, Stará Ľubovňa.

#### **D. Žiada primátora mesta :**

3. Prostredníctvom oddelenia správy majetku mesta zabezpečiť vklad majetku obchodnej spoločnosti Slobyterm, spol. s r.o. na Správe katastra v Starej Ľubovni a vypracovanie zmluvy o správe majetku uvedeného v bode 2.

#### **E. Odporúča primátorovi mesta :**

9. Komplexne prehodnotiť financovanie škôl a školských zariadení v originálnych kompetenciách a objektívnosť a potrebu výdavkovej časti škôl a školských zariadení v kompetencii MESTA.
10. Menovať komisiu na účely sledovania efektívnosti dotácie MESTA na krytie MAD pre BUS KARPATY vo verejnom záujme. V prípade potreby navrhnúť iné alternatívy zabezpečenia dopravy v meste.
11. Zaoberať sa opatreniami hlavnej kontrolórky k rozpočtu MESTA na rok 2008, ktorých

realizácia by mohla prispieť k zefektívneniu hospodárenia MESTA s verejnými prostriedkami..

**RNDr. Valent Jaržembovský**  
**primátor mesta**

**Za správnosť:** Anna Kmečová